

# 宗教历史社会学略观

A Scan of Religion and History Sociology

[美] 罗伯特·N·贝拉 著 杨慧 译

Robert N. Bella California University

## [英文提要]

Through the redefining of the concept “cosmic love” in Weber’s works, Bella used the redefinition “world-denying-love” as a clue to explain the co-relations between religion and other fields such as ethic, economy, politics, aesthetic, eros and knowledge. Furthermore, he offered a profound level of thinking that what kind of role the world-denying-love ethic plays in the present money-power-technology-controlled society.

在马克思·韦伯关于宗教社会学的诸多著作中有一个术语多次出现，这在他著名的论文《宗教的拒世及其方向》里表现得尤为集中（1920，1：536 - 573；1946：323 - 359），正是对这一术语的困惑与好奇使我萌动了撰写这篇文章的欲望。这一术语通常被译作“宇宙之爱”（cosmic love or a cosmism of love）。这种译法不但使向我学习韦伯的历届学生困惑不已，就连我自己也茫然无措，尽管我知道其字面意思。隐于这些翻译之后的德文原词是 *Liebesakosmismus*（Liebe：爱；kosmisch：宇宙的）。于是 1997